

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
adresse de courriel:  
diane.duval@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Drainage aménagement cours SCC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-155434/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-15-5434	<b>Date</b> 2015-05-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-065-13214	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-4-37385 (065)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-04</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Duval, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc065
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Service Correctionnel du Canada Etablissement Ste-Anne des Plaines Ste-Anne des Plaines, Qc	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

21301-155434/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21301-15-5434

File No. - N° du dossier

MTC-4-37385

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ADDENDUM NO: 1**

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents. This addendum modifies the tender documents as indicated hereafter.

BPR



**Drainage et aménagement des cours intérieures à l'Établissement  
Sainte-Anne-des-Plaines**  
**Drainage and Development of Courtyards at Sainte-Anne-des-  
Plaines Institution**

**Service correctionnel du  
Canada (SCC)**

**Correctional Service of  
Canada (CSC)**

■ ■ ■  
**Addenda no 1**  
**Addendum no 1**  
■ ■ ■

No de projet BPR: 08898 (Plans et Devis) 24268TT (Surveillance)  
BPR Project No : 08898 (Engineering work package) 24268TT (Surveillance)

No de projet client : 550-2-342-3006  
Client Project No 550-2-342-3006

Préparé par / Prepared by : *Ghislain Nadeau ing.*



*Ad. #1*  
*2015/05/12*

Ghislain Nadeau, ing. – OIQ 128916  
Ghislain Nadeau, Eng. – OIQ 128916

12 mai 2015  
May 12<sup>th</sup> 2015

**08898 (24268TT) - ADDENDA 1/ ADDENDUM 1**

Le soumissionnaire doit accuser réception de cet addenda et inscrire, à l'endroit prévu à cette fin dans la formule de soumission, la date de réception de l'addenda, à défaut de quoi sa soumission peut être rejetée.

Cet addenda fait partie intégrante du document de la soumission et le modifie de la façon suivante :

The bidder must indicate, in the space provided for this purpose on the bid form, receipt to the addendum and write in the area provided in the Tender, the date of the addendum, failing which the bid may be rejected.

This addendum receipt forms an integral part of tender documents and modifies them as follows :

**1 PLAN ÉLECTRIQUE E-001/ELECTRICAL DRAWING E-001**

Dans le but de permettre au client de compléter/valider son estimation, l'Entrepreneur doit considérer que l'échelle du plan E-001 est de 1 : 250;

In order to complete the proposal, the Entrepreneur must consider that the scale of the drawing is 1 : 250

---

FIN DE L'ADDENDA 1 – 08898 (24268TT)  
END OF ADDENDUM 1 – 08898 (24268TT)